

PROGRAMMA DEGLI EVENTI

Venerdì 15 dicembre 2017

**Inaugurazione della mostra di miniature
e presentazione del programma di iniziative**

*a cura di ENRICA DOMENICALI
con la partecipazione di*

CATERINA CORNELIO, MAURO BINI,
AGNIESZKA KOSSOWSKA, ANNA DE ROSSI

Venerdì 19 gennaio 2018

**Presentazione del libro
Tiziano e Giulia Gonzaga
di Anna De Rossi**

*Ne parla con l'autrice GRAZIA AGOSTINI
(Polo Museale Emilia Romagna)*

Venerdì 9 febbraio 2018

Un codice, un facsimile e l'arte della miniatura oggi

Laboratorio di miniatura di AGNIESZKA KOSSOWSKA

e conversazione con

MAURO BINI editore

GIANFRANCO MALAFARINA direttore della rivista *Alumina*

Giovedì 8 marzo 2018

Donne ribelli del Rinascimento

ne parlano

ROBERTA IOTTI, ANNA DE ROSSI, ENRICA DOMENICALI

info

Museo di Casa Romei

tel. 0532 234130 - e-mail: pm-ero.casaromei-fe@beniculturali.it

Il Bulino edizioni d'arte

tel. 059 822816 - e-mail: ilbulino@ilbulino.com - www.ilbulino.com



Polo Museale
Emilia Romagna



Museo di
Casa
Romei



DONNE RIBELLI

RENATA DI FRANCIA e GIULIA GONZAGA

Uno sguardo contemporaneo sul Rinascimento al femminile

Mostra, laboratori, conversazioni e approfondimenti
dal 15 dicembre 2017 all'11 marzo 2018

*Les petites prières della duchessa di Ferrara
miniata da AGNIESZKA KOSSOWSKA
a confronto con il facsimile dell'originale del 1517*

TIZIANO E GIULIA GONZAGA
libro di ANNA DE ROSSI edito da Il Bulino

MUSEO di CASA ROMEI
Sala del Cinquecento
via Savonarola, 30, Ferrara



orari:

domenica-mercoledì 8:30-14

giovedì-sabato 14-19:30

in collaborazione con

Soroptimist di Ferrara

Il Bulino edizioni d'arte



con il supporto di

Gruppo Archeologico Ferrarese onlus dei G. A. d'Italia





BOOK OF HOURS OF RENÉE OF FRANCE

Les 'petites prières' of the Duchess of Ferrara

Written and illuminated in the Parisian area around 1517 for Renée de Valois, daughter of the king of France, the manuscript reached Ferrara in 1528, part of the dowry of the new duchess, as wife of Ercole II d'Este. In 1560, when she abjured Catholicism, her books were burnt, with the exception of those few in accordance with Catholicism, including this little book of hours. It remained in the Estense Library until 1994 when it was lent out for an exhibition in Montecassino, subsequently stolen, and never found. Fortunately, a reproduction of the work had already begun: with the realization of the facsimile, Renée's treasure has been ideally recovered.

LIBRO D'ORE DI RENATA DI FRANCIA

"Les petites prières" della duchessa di Ferrara

Les petites prières de Renée de France rappresentano uno dei più preziosi *livres d'heures* di primo '500.

Scritto e miniato in area parigina intorno al 1517 per Renata di Valois, figlia del re di Francia, il manoscritto giunse a Ferrara nel 1528 con la nuova duchessa, sposa di Ercole II d'Este. Quando Renata, nel 1560, abiurò la religione cattolica i suoi libri "eretici" furono bruciati, tranne alcuni di osservanza cattolica, compreso questo piccolo libro d'ore, rimasto poi sempre nel patrimonio estense fino al 1994, quando, andato in mostra all'abbazia di Montecassino, è stato illecitamente sottratto e non più ritrovato. Fortunatamente era già in corso la riproduzione dell'opera: con la realizzazione del facsimile ad opera di Roberto Bini, presentato da Federico Zeri, il tesoretto di Renata può dirsi idealmente "ritrovato".



AGNIESZKA KOSSOWSKA

The artist has recreated Renée's manuscript with the same craftsmanship of Renaissance's illuminators.

In the previous page, top, is the facsimile edition of the original manuscript; bottom, a page illuminated by Agnieszka Kossowska.

L'artista ha ricreato il prezioso libro d'ore di Renata di Francia con la stessa maestria dei miniatori rinascimentali.

Nella pagina precedente in alto è illustrata l'edizione in facsimile del manoscritto originale del 1517; quella in basso è invece una miniatura di Agnieszka Kossowska. L'artista opera con materiali e metodologie analoghi a quelli rinascimentali.

ANNA DE ROSSI TIZIANO E GIULIA GONZAGA

Il Bulino edizioni d'arte

Dalla Venere di Urbino alla Bella del Pitti

L'*Allegoria matrimoniale* del Louvre, la *Venere di Urbino* degli Uffizi, la *Bella di Palazzo Pitti*, la *Fanciulla con pelliccia di Vienna* e la *Fanciulla con cappello piumato* dell'Hermitage: capolavori del Rinascimento italiano che condividono la mano di un unico artista e il volto di una donna unica.

From the Venus of Urbino to Pitti's La Bella

The *Allegory of Marriage* of the Louvre, the *Venus of Urbino* of the Uffizi, *La Bella di Palazzo Pitti*, the *Woman in a fur coat of Vienna* and the *Portrait of a young woman* of the Hermitage: masterpieces of the Italian Renaissance painted by the same hand and all depicting same unique woman.



ANNA DE ROSSI persegue da tempo con passione e rigorose ricerche l'obiettivo di restituire a Giulia Gonzaga (1513-1566) i volti che le appartengono nei ritratti coevi di grandi maestri, ma che la storia e la storia dell'arte le hanno sottratto.

ANNA DE ROSSI has long been pursuing with passion and rigorous researches the goal of returning, among all faces portrayed by the great masters, those which belong to Giulia Gonzaga (1513-1566), but history and history of art have taken away from her.